

Une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de East Angus a été tenue au lieu ordinaire des séances de ce conseil au 200, rue Saint-Jean Est, le lundi 13 novembre 2017 à 19 h.

Sont présents : Son Honneur la mairesse Lyne Boulanger, Mesdames les conseillères et Messieurs les conseillers Michel Champigny, Meagan Reid, Dany Langlois, Antoni Dumont, Denis Gilbert et Nicole Bernier formant quorum sous la présidence de la mairesse.

Bruno Poulin, secrétaire-trésorier est présent.

David Fournier, directeur général est également présent.

**Le secrétaire-trésorier annonce les résultats de l'élection.**

**Le secrétaire-trésorier procède à l'assermentation de tous les élus.**

#### **2017-304 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
D'ouvrir la séance du 13 novembre 2017. Il est 19h13.

19 personnes sont présentes dans la salle.

**ADOPTÉ**

#### **2017-305 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par la conseillère Meagan Reid  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE l'ordre du jour est accepté tel que modifié.

**ADOPTÉ**

#### **Période de questions de l'assistance**

*Une période de questions a eu lieu.*

#### **CORRESPONDANCES DU MOIS D'OCTOBRE 2017**

- |   |       |   |
|---|-------|---|
| 1 | FD.60 | L'Association pulmonaire Québec<br><i>Campagne Municipalités contre le radon</i>  |
| 2 | FD.20 | Gouvernement du Québec<br><i>Accusé réception de la résolution 2017-247</i>   |
| 3 | BH.30 | Union des municipalités du Québec<br><i>Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles</i> |
| 4 | FB.40 | Chambre de commerce du Haut-Saint-François<br><i>Méchoui des nouveaux entrepreneurs</i>   |
| 5 | DC.10 | Mme Johanne Bouchard et M Gaétan Bouchard<br><i>Demande d'acquisition terrain au 38, rue Grondin</i>  |

- |    |       |   |
|----|-------|---|
| 6  | FD.10 | Canton de Westbury<br><i>Comité conjoint</i>                                      |
| 7  | FB.40 | Légion Royale Canadienne Filiale #25<br><i>Jour du souvenir</i>                   |
| 8  | BH.30 | Gouvernement du Québec<br><i>Aide financière – Amélioration réseau local</i>      |
| 9  | FB.40 | CLD du Haut-St-François<br><i>Invitation échange interculturel</i>                |
| 10 | FB.20 | Club de Golf East Angus<br><i>Remerciements</i>                                   |
| 11 | FD.20 | Gouvernement du Québec<br><i>Accusé réception – Système de réfrigération</i>      |
| 12 | FB.20 | Nathalie Loiselle – La Porte des Trésors<br><i>Remerciements</i>                  |
| 13 | AE.20 | Régie intermunicipale d'incendie de la Région de East Angus<br><i>Budget 2018</i> |
| 14 | FB.20 | Rendez-vous musical East Angus<br><i>Félicitations</i>                            |

**2017-306 CORRESPONDANCES D'OCTOBRE 2017**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
 Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
 À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
 QUE les correspondances du mois d'octobre 2017 soient reçues.

**ADOPTÉ**

**2017-307 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
 Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
 À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
 QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 octobre 2017 soit accepté tel que présenté, les conseillères et les conseillers ayant reçu copie. **ADOPTÉ**

**2017-308 FERMETURE DES BUREAUX – PÉRIODE DES FÊTES**

Proposé par la conseillère Meagan Reid  
 Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
 À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
 QUE la Ville de East Angus ferme ses bureaux pour la période des Fêtes du 22 décembre 2017 à 12h00 au 5 janvier 2018 inclusivement. **ADOPTÉ**

**2017-309 DATE DES SÉANCES DU CONSEIL 2018**

CONSIDÉRANT QUE l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes* prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses

séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

Proposé par le conseiller Michel Champigny

Appuyé par le conseiller Antoni Dumont

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2018, qui se tiendront le lundi et qui débuteront à 19 h :

- |                           |                |
|---------------------------|----------------|
| * 15 janvier              | * 5 février    |
| * 5 mars                  | * 9 avril      |
| * 7 mai                   | * 4 juin       |
| * 9 juillet               | * 10 septembre |
| * 1 <sup>er</sup> octobre | * 5 novembre   |
| * 3 décembre              |                |

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par le secrétaire-trésorier, conformément à la loi. **ADOPTÉ**

#### **2017-310 APPROBATION DES COMPTES**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE les comptes figurant sur la liste des écritures de déboursés du compte général du mois d'octobre au montant de 501 011.30 \$ ainsi que la liste des écritures de déboursés du compte salaire du mois d'octobre au montant de 113 373.41\$, soient acceptés tels que présentés. **ADOPTÉ**

#### **2017-311 RÉOLUTION CRÉANT UNE RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES**

**ATTENDU QUE** la Ville de East Angus a conclu une entente avec Cascades Inc. découlant de l'application de l'article 25 de l'Entente industrielle relative au financement et à l'utilisation des ouvrages d'assainissement des eaux usées entre Cascades East Angus Inc. et la Ville de East Angus le 19 octobre 1992;

**ATTENDU QUE** suite à la fermeture de sa pulperie en application de l'article 25 de ladite entente, Cascades a versé à la Ville de East Angus la somme de 361 400\$;

**ATTENDU QU'**en vertu de l'article 569.7 de la *Loi sur les cités et villes*, toute municipalité locale peut créer, au profit de l'ensemble de son territoire, une réserve financière pour le financement de dépenses liées à la fourniture, notamment, des services d'assainissement des eaux;

**ATTENDU QUE** le conseil juge qu'il serait bien avisé de se doter d'une réserve financière à cette fin, afin d'utiliser la somme versée par Cascades pour toute amélioration ou modification à l'usine d'assainissement des eaux;

Pour toutes ces raisons,

Il est proposé par le conseiller Denis Gilbert

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

1. Le conseil autorise la création d'une réserve financière visant le financement de travaux d'améliorations ou de construction pour l'usine d'assainissement des eaux;
2. Cette réserve financière est créée au profit de l'ensemble de la Ville de East Angus;
3. La durée d'existence de la réserve financière est illimitée;
4. Une somme de 361 400\$ est affectée à la dotation de cette réserve financière et ce, pour toute sa durée d'existence. Les intérêts générés par les sommes ainsi versées seront également affectés à cette réserve financière.

**ADOPTÉ**

## **2017-312                    SIGNATURES EFFETS BANCAIRES**

Proposé par la conseillère Meagan Reid

Appuyé par le conseiller Michel Champigny

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Mairesse Lyne Boulanger, ou Monsieur le conseiller, Dany Langlois, et Monsieur David Fournier, directeur général, ou Monsieur Bruno Poulin, secrétaire-trésorier, soient les représentants de la Ville à l'égard de tout compte qu'elle détient ou détiendra dans une institution bancaire. Ces représentants exerceront tous les pouvoirs relatifs à la gestion de la municipalité et, sans restreindre la généralité de ce qui précède, notamment les pouvoirs suivants, au nom de la Ville :

- émettre, accepter, endosser, négocier ou escompter tout chèque, billet à ordre, lettre de change ou autre effet négociable ;
- signer ou approuver tout retrait, document ou pièce justificative ;
- demander l'ouverture par l'institution bancaire de tout folio utile pour la bonne marche des opérations de la Ville ;
- signer tout document ou toute convention utile pour la bonne marche des opérations de la Ville.

Bruno Poulin et Sonia Dougherty exerceront seuls les pouvoirs suivants au nom de la Ville :

- effectuer tout dépôt, y compris le dépôt de tout effet négociable
- concilier tout compte relatif aux opérations de la Ville
- demander l'ouverture par l'institution bancaire de tout folio utile pour la bonne marche des opérations de la Ville
- signer tout document ou toute convention utile pour la bonne marche des opérations de la Ville.

Les pouvoirs mentionnés dans la résolution énoncée précédemment sont en sus de ceux que les représentants pourraient autrement détenir.

Cette résolution demeurera en vigueur jusqu'à ce qu'un avis écrit de sa modification ou de son abrogation ait été reçu dans une institution bancaire.

La présente résolution abroge toutes autorisations antérieures.

**ADOPTÉ**

## **2017-313                    PRÉVISIONS            BUDGÉTAIRES            2018            -            REGIE INTERMUNICIPALE D'INCENDIE DE LA RÉGION D'EAST ANGUS**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier

Appuyé par le conseiller Denis Gilbert

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE les prévisions budgétaires 2018 au montant de 647 649 \$ de la Régie intermunicipale d'incendie de la région de East Angus soient adoptées telles que présentées.

Il est entendu que la quote-part de la Ville de East Angus s'élève à 292 819.27 \$.

**ADOPTÉ**

#### **2017-314            AUTORISATION CAMIONS LOURDS**

CONSIDÉRANT l'avis du MTQ limitant à 12 tonnes le poids permis des camions lourds circulant sur le pont Taschereau.

CONSIDÉRANT que la Ville doit offrir une alternative pour la circulation des camions lourds.

Proposé par

Appuyé par

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville autorise les camions lourds à circuler sur la rue Angus Nord, et ce, jusqu'à ce que le MTQ autorise les camions de 12 tonnes et plus à circuler sur le pont Taschereau.

**ADOPTÉ**

#### **2017-315            FIN D'EMPLOI – YVES GEOFFROY**

CONSIDÉRANT que David Fournier, directeur général a annoncé la mise à pied de M. Yves Geoffroy, directeur de l'environnement le 25 octobre 2017;

CONSIDÉRANT les différents motifs de cette décision;

CONSIDÉRANT que durant la période électorale, les membres du conseil municipal ne peuvent pas siéger;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil souhaitent entériner la décision de David Fournier, directeur général concernant la mise à pied de M. Yves Geoffroy à titre de directeur de l'environnement en date du 25 octobre 2017;

CONSIDÉRANT que la Ville de East Angus doit rémunérer l'employé jusqu'à la résolution du conseil municipal;

CONSIDÉRANT qu'un contrat de travail était conclu entre la Ville de East Angus et Yves Geoffroy;

CONSIDÉRANT les journées de maladies, journées mobiles et vacances annuelles octroyées par le biais de ce contrat;

CONSIDÉRANT que la Ville de East Angus peut en tout temps procéder à la résiliation du contrat;

CONSIDÉRANT que la Ville doit verser une indemnité de départ à l'employé.

#### **Il est unanimement résolu**

QUE la Ville mette fin au lien d'emploi de M. Yves Geoffroy, directeur de l'environnement en date du 25 octobre 2017 et procéder aux paiements selon les termes de son contrat.

**ADOPTÉ**

**2017-316 DÉMISSION – ANDRÉ THOMPSON**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville accepte la démission de monsieur André Thompson en date du 6 octobre 2017. **ADOPTÉ**

**2017-317 ABOLITION POSTE DE JOURNALIER-SAISONNIER**

CONSIDÉRANT que le journalier-saisonnier André Thompson a remis sa démission.

CONSIDÉRANT la restructuration du service et le nombre suffisant d'employés répondants aux besoins actuels.

CONSIDÉRANT que la Ville désire ne pas remplacer ce poste.

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville abolit le poste de journalier-saisonnier en date du 6 octobre 2017. **ADOPTÉ**

**2017-318 ADHÉSION – FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par la conseillère Meagan Reid  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la ville de East Angus adhère à la Fédération Québécoise des Municipalités pour l'année 2018 et contribue pour un montant de 3204.54 \$, incluant les taxes. **ADOPTÉ**

**2017-319 NOMINATION MAIRE SUPPLÉANT**

Proposé par le conseiller Michel Champigny  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le conseiller Dany Langlois soit nommé maire suppléant afin de siéger au conseil des maires de la MRC du Haut-Saint-François, et ce, jusqu'au 5 novembre 2018. **ADOPTÉ**

**2017-320 LÉGION CANADIENNE – ACHAT DE COURONNE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la ville achète une couronne au coût de 65 \$ pour le jour du Souvenir.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970. **ADOPTÉ**

**2017-321 REMERCIEMENTS – NICOLAS LAGUEUX**

CONSIDÉRANT QUE Monsieur Nicolas Lagueux a œuvré au sein de la municipalité à titre de conseiller pendant 12 ans;

CONSIDÉRANT QU'il a toujours accompli ses tâches avec intégrité et compétence;

**Il est unanimement résolu**

Que la Ville remercie sincèrement Monsieur Nicolas Lagueux pour l'excellent travail accompli pendant toutes ces années et lui souhaite un bon succès dans tous ses projets.

**ADOPTÉ**

**2017-322 REMERCIEMENTS – JOSÉE HAYES**

CONSIDÉRANT QUE Madame Josée Hayes a œuvré au sein de la municipalité à titre de conseillère pendant 8 ans;

CONSIDÉRANT QU'elle a toujours accompli ses tâches avec intégrité et compétence;

**Il est unanimement résolu**

Que la Ville remercie sincèrement Madame Josée Hayes pour l'excellent travail accompli pendant toutes ces années et lui souhaite un bon succès dans tous ses projets.

**ADOPTÉ**

**2017-323 LISTE DES COMITÉS**

**M. Michel Champigny, conseiller municipal siège #1**

Comité des loisirs – Volet activités et communications  
Comité des Travaux publics (Infrastructures, aréna et voirie)  
Comité éthique et ressources humaines  
Comité Santé et sécurité au travail (SST)  
Société de gestion de East Angus

**Mme Meagan Reid, conseillère municipale siège #2**

Comité Centre culturel  
Comité consultatif de développement (Embellissement et paysage urbain)  
Comité des finances  
Comité des loisirs – Volet activités et communications  
Comité des festivités de la Fête nationale  
Comité Consultatif Urbanisme (CCU)  
Régie intermunicipale des incendies  
Responsable du calendrier municipal  
Comité conjoint Westbury

**M. Dany Langlois, conseiller municipal siège #3**

Comité des finances  
Régie intermunicipale des incendies  
Sécurité publique (CSP)  
Société de gestion de East Angus  
Comité conjoint Westbury

**M. Antoni Dumont, conseiller municipal siège #4**

Comité Centre culturel  
Comité des loisirs – Volet activités et communications  
Comité des festivités de la Fête nationale  
Régie intermunicipale des incendies  
Transport HSF

**M. Denis Gilbert, conseiller municipal siège #5**

Comité consultatif de développement (Embellissement et paysage urbain)  
Comité des finances  
Comité éthique et ressources humaines  
Comité Santé et sécurité au travail (SST)

Comité Station d'épuration des eaux  
Comité conjoint Westbury

**Mme Nicole Bernier, conseillère municipale siège #6**

Comité Centre culturel  
Comité des Travaux publics (Infrastructures, aréna et voirie)  
Comité Station d'épuration des eaux  
Responsable des aînés  
Club de golf  
Responsable des questions familiales

Proposé par le conseiller Denis Gilbert

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la liste des comités des conseillers datée du 13 novembre 2017, préparée par la mairesse soit acceptée. **ADOPTÉ**

**2017-324 NOMINATION RÉGIE INTERMUNICIPALE INCENDIE**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier

Appuyé par le conseiller Michel Champigny

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE le conseil nomme la conseillère Meagan Reid et les conseillers Antoni Dumont et Dany Langlois comme représentant de la Ville de East Angus au sein de la Régie Inter municipale d'Incendie de la région de East Angus.

**ADOPTÉ**

**2017-325 NOMINATION ANTONI DUMONT – TRANSPORT DU BONHEUR ET TRANSPORT DE PERSONNES DU HSF**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par la conseillère Meagan Reid

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

Que la Ville nomme Antoni Dumont à titre de représentant de la Ville de East Angus au sein du comité de Transport du Bonheur et Transport de personnes du HSF.

**ADOPTÉ**

**2017-326 NOMINATION MEAGAN REID ET NICOLE BERNIER – OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION**

Proposé par le conseiller Michel Champigny

Appuyé par le conseiller Dany Langlois

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

Que la Ville nomme Meagan Reid et Nicole Bernier à titre de représentant de la Ville au sein du Comité de l'office Municipal d'Habitation (OMH).

**ADOPTÉ**

**2017-327 DON – CHAÎNON DE L'AMITIÉ**

Proposé par la conseillère Meagan Reid

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville fasse un don de 50 \$ à l'organisme Chaînon de l'Amitié.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970. **ADOPTÉ**



**2017-328 ACHAT DE BILLETS – 4 A 7 NOEL AU CHATEAU**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville achète 4 billets au coût de 120 \$ chacun pour le 4 à 7 Noël au Château dans la cadre du financement de la clinique sans rendez-vous.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970. **ADOPTÉ**

**2017-329 ADOPTION RÈGLEMENT 755 – MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 529 AFIN DE MODIFIER LES USAGES PERMIS DANS LA ZONE Rc-102**

Proposé par le conseiller Antoni Dumont  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le règlement numéro 755 intitulé « Règlement 755 modifiant le règlement de zonage 529 afin de modifier les usages permis dans la zone Rc-102 » soit adopté. **ADOPTÉ**

**2017-330 ADOPTION RÈGLEMENT 756 – MODIFIANT LE RÈGLEMENT 612**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le règlement numéro 756 amendant le règlement 612 afin d'ajouter des articles de nuisance. **ADOPTÉ**

**Période de questions de l'assistance**

*Une période de questions a eu lieu.*

**2017-331 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la séance soit levée. Il est 20h09. **ADOPTÉ**

**Lyne Boulanger, mairesse  
Ville de East Angus**

**Bruno Poulin, secrétaire-trésorier  
Ville de East Angus**

En signant le procès-verbal, le maire est réputé avoir signé chacune des résolutions.

**Certificats de crédit disponibles**

Numéro	Nom
2017-310	Approbation des comptes
2017-311	Résolution créant une réserve financière pour le service d'assainissement des eaux usées

2017-313	Prévisions budgétaires 2018 – Régie intermunicipale d'incendie de la région d'East Angus
2017-315	Fin d'emploi – Yves Geoffroy
2017-318	Adhésion – Fédération québécoise des municipalités
2017-320	Légion canadienne- Achat de couronne
2017-327	Don - Chaînon de l'amitié
2017-328	Achat de billets – 4 à 7 Noel au Chateau